

## KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött

egyrésztől

### Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Székhely: 3525 Miskolc, Városház tér 8.  
Törzsszám: 735605  
KSH stat.számjel: 15735605-8411-321-05  
Adószám: 15735605-2-05  
Bankszámlaszám: 10700086-42689106-51100005  
IBAN szám: HU 20 1070 0086 42868 9106 5110 0005  
Számlavezető: CIB Bank Zrt.  
Képviseli: Dr. Kriza Ákos polgármester

mint Miskolc városban a távhőszolgáltatással ellátott létesítmények távhőellátásáért felelős szervezet -  
továbbiakban **Önkormányzat** -

másrésztől a

### MIHŐ Miskolci Hőszolgáltató Kft.

(Rövid neve: **MIHŐ Kft.**)

Székhely: 3534 Miskolc, Gagarin u. 52.  
Törzsszám: 05-09-004544  
KSH stat.számjel: 11385174-3530-113-05  
Adószám: 11385174-2-05  
Bankszámlaszám: 10913006-00000004-00690009  
IBAN szám: HU 53 10 91 3006 0000 0004 0069 0009  
Számlavezető: UniCredit Bank Hungary Zrt.  
Képviseli: Nyíri László ügyvezető igazgató

mint közszolgáltató - továbbiakban **Közszolgáltató** -

együtt Felek között a mai napon, és az alábbi feltételekkel:

### I. ELŐZMÉNYEK

1. Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató - a Miskolc Holding Zrt. előzetes hozzájárulásával – az alábbi közszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtandó beruházási támogatás elnyerésére irányuló pályázatokat nyújtotta be a KEOP-2012-5.4.0. számú, „Távhő-szektor energetikai korszerűsítése, megújuló energiaforrások felhasználásával” című pályázati konstrukcióban (a továbbiakban: KEOP pályázatok):

- „Miskolci távhőszolgáltatás bővítése” KEOP-5.4.0/12-2013-0019,
- „Új fogyasztók csatlakozása a miskolci távhő rendszerre - a belvárosi körzetről távvezetési csatlakozással ellátva” KEOP-5.4.0/12-2013-0020,
- „Kemény Dénes Városi Sportuszoda távhőellátás kiépítése, a primer távhőrendszer energetikai korszerűsítése” KEOP-5.4.0/12-2013-0029,
- „Új fogyasztók távhőre kötése a belvárosi hőellátási körzetben, a primer távhőrendszer

## **Az I-9/80.130/2014. sz. közgyűlési határozat 1. sz. melléklete**

- energetikai korszerűsítése" KEOP-5.4.0/12-2013-0031
2. Felek rögzítik, hogy KEOP pályázati felhívás és útmutató alapján, a KEOP pályázatokban elnyert beruházási támogatások az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ.) 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szóló, 2012/21/EU Bizottsági Határozat (HL L7., 2012.1.11., 3-10. o.) - a továbbiakban: Határozat - hatálya alá tartoznak.
  3. A KEOP pályázatokban a közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott támogatások elnyerése esetén, a Közszolgáltató köteles a közszolgáltatást határozott időre, de legalább a projektek beruházási szakaszát lezáró zárójelentések jóváhagyásától számított 5. év végéig szóló időszakra, az Önkormányzattal kötött - a Határozatban foglaltaknak megfelelő tartalmú - közszolgáltatási szerződés keretében teljesíteni.
  4. Felek jelen szerződést a nyertes KEOP pályázatokban meghatározott beruházások megvalósítása érdekében kötik meg, mely beruházásokhoz elnyert pályázati támogatások közszolgáltatással járó ellentételezés formájában igénybe vett támogatásoknak minősülnek.

## **II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**

### **1. A szerződés tárgya**

Jelen szerződéssel Felek a Közszolgáltató által a Környezet és Energia Operatív Program prioritásaira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és egyes támogatási jogcímeiről szóló 36/2012. (VI. 8.) NFM rendelet 2. § 13. pontja szerinti távhőszolgáltatási közszolgáltatás - továbbiakban közszolgáltatás - ellentételezésére a KEOP pályázaton elnyert beruházási támogatás igénybevételéhez kapcsolódóan, a közszolgáltatás ellátásának a Határozat követelményeinek megfelelő feltételeit rögzítik.

### **2. Felek nyilatkozatai**

- 2.1. Önkormányzat kijelenti, hogy a magyar jogszabályok alapján létrejött és működő települési önkormányzat.
- 2.2. A távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény - a továbbiakban: Tszt. - 6. § (1) bekezdése alapján Önkormányzat törvényben előírt kötelezettsége Miskolc városban, a távhőszolgáltatással ellátott létesítmények távhővel való ellátásának biztosítása MIHŐ Miskolci Hőszolgáltató Kft. engedélyes útján, annak működési engedélyében meghatározott ellátási területén.
- 2.3. Közszolgáltató kijelenti, hogy a magyar jogszabályok szerint létrejött, bejegyzett, Korlátolt Felelősségű Társaság formában működő gazdasági társaság. Közszolgáltató kijelenti, hogy jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy végelszámolási eljárás alatt.
- 2.4. Közszolgáltató kijelenti, hogy jogelődjével 1967 óta végez Miskolc városban távhőszolgáltatási tevékenységet.
- 2.5. Közszolgáltató kijelenti, hogy jelenleg a Magyar Energia Hivatal által 106/2012. számú határozattal kiadott működési engedélye alapján végzi a távhőszolgáltatási tevékenységet. A működési engedély jelen szerződés 1. számú melléklete.
- 2.6. A Közszolgáltató kijelenti, hogy a KEOP-2012-5.4.0 pályázat Pályázati felhívásának A5. fejezete

## **Az I-9/80.130/2014. sz. közgyűlési határozat 1. sz. melléklete**

1. bekezdése szerinti a közszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtható támogatásra vonatkozó legfontosabb szabályoknak megfelel.
- 2.7. Felek rögzítik, hogy a felhasználók által fizetett, a részükre nyújtott közszolgáltatás ellenértéke, illetve a távhőszolgáltatás csatlakozási díja nem minősül az Önkormányzattól átengedett bevételnek, így e díjbevétel nem minősül közszolgáltatással járó ellentételezésnek sem.
- 2.8. Felek rögzítik, hogy a közszolgáltatás ellátásához szükséges, meglévő távhőszolgáltatást biztosító létesítmények, berendezések a Közszolgáltató tulajdonát képezik.
- 2.9. Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató a KEOP támogatásokkal megvalósuló beruházásokat saját nevében és javára végzi, és a beruházások eredményeként létrejövő eszközöket saját könyveiben aktiválja.

### **3. A közszolgáltatási kötelezettség tartalma**

- 3.1. Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató jelen szerződés szerinti közszolgáltatási kötelezettsége a távhőszolgáltatási feladatokra terjed ki.
- 3.2. A közszolgáltatás ellátásának részletes feltételeit és a Közszolgáltató kötelezettségeit a Tszt. és az annak végrehajtásáról szóló 157/2005. (VIII. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet), a Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének a távhőszolgáltatás díjáról és a díjalkalmazás feltételeiről szóló 40/2006. (XII.06.) önkormányzati rendelete és a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény egyes rendelkezéseinek Miskolc város területén történő végrehajtásáról szóló 41/2008. (XII. 22.) számú rendelete, a Közszolgáltató üzletszabályzata, valamint a Magyar Energia Hivatal 106/2012. számú határozata rögzíti.

### **4. A Közszolgáltatót jelen szerződés alapján terhelő közszolgáltatási kötelezettség időtartama**

- 4.1. Felek megállapítják, hogy a jelen szerződés 1. számú mellékletében szereplő távhőszolgáltatói működési engedély határozatlan időtartamra szól.
- 4.2. Felek a Határozat követelményeinek betartása érdekében megállapodnak abban, hogy Közszolgáltató köteles legalább a KEOP pályázatok keretében elnyert támogatásokkal megvalósuló beruházásokkal érintett, és a működési engedélyben meghatározott ellátási területen, a közszolgáltatást a projektek beruházási szakaszát lezáró zárójelentéseinek jóváhagyásától számított 5. év végéig, legkésőbb 2020. 12. 31. időpontig a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően működtetni és fenntartani (a továbbiakban: fenntartási időszak), mely időszak a 12.2 pont rendelkezései szerint meghosszabbítható.

### **5. A Közszolgáltató által végzett közszolgáltatással érintett terület**

- 5.1. Felek rögzítik, hogy a Közszolgáltató által ellátandó, jelen szerződés tárgya szerinti távhőszolgáltatás végzésére jogosító és jelen szerződés 1. sz. mellékletében szereplő, működési engedélyben rögzített ellátási területen, más gazdálkodó szervezet, mint távhőszolgáltatás végzésére jogosult engedélyes nem működik.
- 5.2. Felek megállapítják, hogy a Közszolgáltató által távhőszolgáltatással ellátandó terület megegyezik az e tevékenység végzésére jogosító és jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező működési engedélyben meghatározott ellátási területtel.

## **6. A Közszolgáltatót megillető közüzemi szolgáltatási jog**

- 6.1. Felek megállapítják, hogy Közszolgáltató a működési engedélyben meghatározott ellátási területen a Tszt. 16. § (2) bekezdése alapján jogosult a távhőszolgáltatásra, amely jogosultsága a működési engedély Tszt. 20. §-a szerinti visszavonásáig, illetve más engedélyes kijelöléséig tart.
- 6.2. Felek rögzítik, hogy a Közszolgáltató a jelen szerződés aláírásának napján az ellátási területen kizárólagos közszolgáltatási joggal rendelkezik.

## **7. A KEOP pályázatokon elnyert közszolgáltatással járó ellentételezések kiszámításának, ellenőrzésének és felülvizsgálatának feltételei**

7.1. A KEOP pályázatokon elnyert, közszolgáltatással járó ellentételezések kiszámítása:

- a) Felek rögzítik, hogy a KEOP pályázatokon elnyert, közszolgáltatással járó ellentételezések formájában megítélt beruházási támogatások kiszámítására a Határozat, valamint a KEOP pályázati felhívásban rögzítettek szerint került sor.
- b) Felek rögzítik, hogy a Közszolgáltató részére a közszolgáltatással járó ellentételezéseként az állam/önkormányzat által vagy az állami/önkormányzati erőforrásokból bármilyen formában megítélt kedvezmény (támogatás) összes éves összege, a jelen szerződés 1. pontja szerinti konstrukcióban nyújtott támogatás éves összegével együtt sem éri el a 15 millió euró összeget.
- c) Közszolgáltató kijelenti, hogy a jelen szerződés tárgyát képező közszolgáltatás mellett, a cégkivonata szerinti tevékenységeket is folytatja.
- d) Közszolgáltató kijelenti, hogy a Határozatnak történő megfelelés érdekében a közszolgáltatás költségeit és ráfordításait az egyéb tevékenységek költségeitől és ráfordításaitól elkülönítetten, a közszolgáltatással és az egyéb tevékenységekkel is összefüggő költségeket és ráfordításokat pedig a számviteli politikájában meghatározott költségfelosztás szabályai szerint, a közszolgáltatásra eső mértékben vette figyelembe.
- e) Közszolgáltató vállalja - mivel a közszolgáltatáson kívül eső tevékenységet is végez -, hogy belső számvitelében elkülöníti a közszolgáltatási tevékenységhez kapcsolódó és a megosztással érintett eszközöket és forrásokat, bevételeket és ráfordításokat. Közszolgáltató vállalja továbbá, hogy minden eszközt és forrást, bevételt és ráfordítást a számviteli törvény szerint meghatározott számviteli politikában rögzített, egységes és következetes számviteli elszámolás alapján tart nyilván olyan módon, hogy az egyes tételek közszolgáltatási tevékenységhez való hozzárendelésének módszere egyértelműen megállapítható legyen.
- f) Közszolgáltató kijelenti, hogy a figyelembe vehető költségek körében, a pályázatok keretében tervezett beruházások teljes bekerülési költségét figyelembe vette, az ésszerű nyereséget a pályázati felhívásban meghatározottak szerint, a közszolgáltatással összefüggő saját tőkére vetített 6 %-os mérték alatt állapította meg oly módon, hogy figyelembe veszi a 2011. december 20-i 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkében foglaltakat is.
- g) Közszolgáltató a költségek fedezetéül az alábbi bevételeket vette figyelembe:
  - a közszolgáltatásból származó teljes bevételt.

7.2. Jelen szerződés 1. pontja szerinti pályázatokon elnyert támogatásokkal megvalósított beruházásokból származó költségmegtakarítás felhasználása, és annak ellenőrzése

Felek megállapodnak, hogy

a) a pályázati konstrukció keretében elnyert támogatásokkal megvalósított beruházásokból származó, a Közszolgáltatónál jelentkező, egyéb, a projekteket terhelő költségekkel csökkentett nettó megtakarítást, a Közszolgáltató köteles a lakossági távhőszolgáltatási díjat terhelő költségek megállapításánál csökkentő tényezőként figyelembe venni. E kötelezettség vonatkozásában a Tszt. VII. fejezetében és a vonatkozó szabályozásban leírtaknak megfelelően kell eljárni.

Felek rögzítik, hogy a ténylegesen elért megtakarítás kiszámítására a KEOP pályázat ROE útmutatóban meghatározott számítási módszert kell alkalmazni.

b) Közszolgáltató köteles a projektek beruházási szakaszát lezáró zárójelentések jóváhagyásától számított 5. év végéig, a távhőszolgáltatás díjának változásairól a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezetet írásban tájékoztatni. A tájékoztatás kötelező melléklete a támogatással megvalósult beruházásokból származó költségmegtakarítás felhasználására vonatkozó kötelezettség teljesítéséről szóló, a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal által kiadott igazolás.

7.3. A Közszolgáltató gazdálkodása, a gazdálkodási adatok nyilvánossága

Közszolgáltató vállalja, hogy

a) gazdálkodását úgy szervezi meg, hogy a jelen szerződéssel vállalt közszolgáltatás folyamatosan, maradéktalanul biztosított és finanszírozható legyen,

b) a közszolgáltatáson kívül végzett, egyéb tevékenységből származó veszteséges gazdálkodásért teljes körű helytállással tartozik, a keletkezett veszteség a közszolgáltatás díját nem terheli,

c) minden évre vonatkozóan részletes üzleti tervet készít és azt a Miskolc Holding Zrt.-vel elfogadtatja,

d) minden tárgyévet követő év május 30. napjáig az előző évi gazdálkodásáról részletes beszámolót készít, amely a számviteli törvényben előírtak mellett a Közszolgáltató számviteli politikájában meghatározottaknak megfelelően, elkülönítetten tartalmazza a tárgyévben realizált, a közszolgáltatás ellátásához, illetve az egyéb tevékenységhez kapcsolódó bevételeket, költségeket és ráfordításokat, továbbá az egyes tevékenységek eredményét,

e) a közszolgáltatás teljesítéséhez szükséges tárgyi eszközöknek a közszolgáltatás folyamatos és biztonságos ellátását biztosító üzemeltetését és karbantartását elvégzi.

f) legalább a közszolgáltatás ellátását biztosító létesítményekre, eszközökre, berendezésekre ésszerű vagyonbiztosítást köt és tart fenn,

g) a közszolgáltatás ellátásához szükséges eszközök tekintetében bekövetkezett káresemények esetén a vagyonbiztosítás alapján kifizetett kártérítési összegeket a károsodott eszközök helyreállítására, illetve pótlására felhasználja mindaddig, amíg azok gazdaságos üzemeltetése

ezáltal ésszerűen helyreállítható,

h) a Tszt. és a Kormányrendelet előírásainak megfelelően gazdálkodási adatait közzéteszi.

#### 7.4. Értesítés

Felek vállalják, hogy a tudomásszerzést követően haladéktalanul kölcsönösen tájékoztatják egymást:

- a) bármely olyan eseményről, amely veszélyezteti a jelen szerződés szerinti közszolgáltatás teljesítését,
- b) a Közszolgáltató tevékenységével összefüggő környezetvédelmi jogszabályi előírások lényeges változásairól,
- c) a tudomására jutó olyan jogszabályi változásokról, amelyek a jelen szerződés módosítását teszik szükségessé.

### **8. Esetleges túlkompenzáció kezelése**

#### 8.1. Együttműködés

Felek megállapodnak abban, hogy, a jogszabályokban előírt hatás- és feladatkörüket túl nem lépve, teljes körű együttműködésre törekednek az esetleges túlkompenzáció elkerülése érdekében.

#### 8.2. Beszámolás

- a) Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató az esetleges túlkompenzáció ellenőrizhetősége érdekében, köteles a projektek fenntartási időszaka alatt évente, legkésőbb az üzleti évet követő év június 15. napjáig a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet felé elszámolni a közszolgáltatás működtetéséből származó bevételekkel, költségekkel és eredménnyel, az üzleti évről készült, könyvvizsgáló által felülvizsgált és a vállalkozás legfőbb szerve által jóváhagyott beszámoló benyújtásával. Az elszámolást, tájékoztatás és ellenőrzés céljából, Közszolgáltató egyidejűleg köteles az Önkormányzat részére is megküldeni.
- b) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat jogosult az elszámolást ellenőrizni, vagy megfelelő szakemberrel ellenőriztetni és amennyiben az abban foglaltakkal nem ért egyet, arról - a Közszolgáltató egyidejű tájékoztatása mellett - jogosult az illetékes Közreműködő Szervezetet írásban tájékoztatni.

#### 8.3. Túlkompenzáció visszafizetése

Felek rögzítik, hogy amennyiben a Közreműködő Szervezet, a fenntartási időszak alatt a KEOP pályázatok eredményeként nyújtott ellentételezés kapcsán túlkompenzációt állapít meg, Közszolgáltatót a megállapított túlkompenzáció erejéig a támogatás visszafizetésének kötelezettsége terheli.

### **9. A közszolgáltatási díj megállapításának és érvényesítésének főbb szabályai**

9.1. Irányadó szabályok

Felek rögzítik, hogy a távhő szolgáltatására vonatkozó árak (díjak) megállapítására, és a kapcsolódó információk nyilvánosságra hozatalára az Tszt. 57-57/E. §-ában foglaltak az irányadók.

9.2. Rendeletalkotás

Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a Tszt. 6. § (2) bekezdése szerinti önkormányzati rendeletének tervezetét Felek előzetesen egyeztetik.

9.3. Kötelezettségvállalás

Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy rendeletalkotási jogkörében eljárva nem hoz olyan döntést, amely a Közszolgáltató által elnyert, jelen szerződés 1. pontja szerinti KEOP támogatások célját vagy Közszolgáltató fenntartási időszak alatti kötelezettségeit veszélyezteti, vagy meghiúsítja.

**10. A közszolgáltatás ellátásának és a Közszolgáltató gazdálkodásának ellenőrzése**

10.1. Ellenőrzési jog

Felek megállapítják, hogy a távhőszolgáltatással kapcsolatos kötelezettségek teljesítésének ellenőrzése a Tszt. 7. §-a alapján, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata jegyzőjének feladata. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat, a jegyző hatáskörét nem érintve, jogosult a Közszolgáltató jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését - saját maga vagy szakértő bevonásával - ellenőrizni.

10.2. Az ellenőrzésben való együttműködés

Felek megállapodnak, hogy

- a) Közszolgáltató köteles az ellenőrzés során az Önkormányzat képviselőivel (ideértve az Önkormányzat által megbízott szakértőket is) együttműködni, számukra minden, az ellenőrzés elvégzéséhez ésszerűen szükséges illetve jogszabályokban előírt jogok és kötelezettségek ellátásához szükséges információt és támogatást megadni.
- b) Közszolgáltató köteles biztosítani Önkormányzat részére, hogy Önkormányzat közvetlenül, vagy arra kijelölt, szakmailag felkészült megbízottja ellenőrizhesse Közszolgáltató adatszolgáltatásának hitelességét és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését. Közszolgáltató köteles közreműködni abban, hogy az Önkormányzat vagy megbízottja az ellenőrzés feladatait elvégezhesse, és ahhoz minden dokumentumot rendelkezésre bocsát.
- c) Az Önkormányzat megbízásából ellenőrzést végző személy jogosult:
  - az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó iratokba és más dokumentumokba, elektronikus adathordozón tárolt adatokba - a külön jogszabályokban meghatározott adat- és titokvédelmi előírások betartásával - betekinteni, azokról másolatot, kivonatot, illetve tanúsítványt készíttetni,
  - a Közszolgáltató vezetőjétől és/vagy bármely alkalmazottjától írásban vagy szóban felvilágosítást, információt kérni.

d) Az Önkormányzat megbízásából ellenőrzést végző személy köteles:

- tevékenységének megkezdéséről a Közszolgáltató vezetőjét az ellenőrzés megkezdése előtt legalább 5 munkanappal tájékoztatni, és megbízólevelét bemutatni, kivéve, ha az értesítési veszélyezteti az ellenőrzés eredményességét,
- jogait oly módon gyakorolni, hogy a Közszolgáltató működését, tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarja,
- megállapításait tárgyszerűen, a valóságnak megfelelően ellenőrzési jelentésbe foglalni és a jelentéstervezetet, valamint - a Közszolgáltató vezetője által, a jelentéstervezetre tett észrevételeinek egyeztetését követően - a végleges jelentést a Közszolgáltató vezetőjének megküldeni,
- az adott munkaterületen érvényes munkavédelmi előírásokat betartani.

e) Közszolgáltató vezetője, illetve dolgozója jogosult:

- az ellenőr személyazonosságának bizonyítására alkalmas okiratot, illetve megbízólevelének bemutatását kérni, ennek hiányában az együttműködést megtagadni,
- az ellenőrzési cselekményeknél jelen lenni,
- az ellenőrzés megállapításait megismerni, a jelentéstervezetre a helyszínen vagy írásban 8 (nyolc) napon belül észrevételt tenni.

f) Közszolgáltató vezetője, illetve dolgozója köteles:

- az ellenőrzés végrehajtását elősegíteni, abban együttműködni,
- az ellenőrzést végző részére szóban vagy írásban a kért tájékoztatást, felvilágosítást, nyilatkozatot megadni, a dokumentációkba a betekintést biztosítani,
- az ellenőrzést végző kérésére, a rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, okmányok, adatok) teljességéről nyilatkozni,
- az ellenőrzés zavartalan elvégzéséhez szükséges egyéb feltételeket megteremteni,
- az ellenőrzés megállapításai, javaslatai alapján tett intézkedéseiről Önkormányzatot írásban tájékoztatni.

### 10.3. Helyszíni ellenőrzés

Felek megállapodnak abban, hogy helyszíni ellenőrzésre kizárólag - jogszabályokban előírt jogosultságok gyakorlása, kötelezettségek teljesítése esetén ésszerű időpontban meghatározott - előzetesen egyeztetett időpontban kerülhet sor, kivéve, ha az értesítés az ellenőrzés eredményességét veszélyeztetné, és a helyszíni ellenőrzés az indokolt és szükséges mértéket meghaladóan nem zavarhatja a közzolgáltatási tevékenység Közszolgáltató általi ellátását.

## 11. A közzolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai

11.1. Egyik fél sem követ el szerződésszegést, ha kötelezettségei teljesítését vis maior akadályozza meg, amely a jelen szerződés aláírásának időpontja után következett be.

11.2. Vis maior alatt értendők különösen elemi csapások, sztrájkok vagy egyéb munkahelyi zavargások, hadüzenettel indított vagy anélküli háborúk, blokádok, zendülés, lázadás, járványok, földcsuszamlások, földrengések, viharok, villámcsapások, áradások, zavargások,



## **Az I-9/80.130/2014. sz. közgyűlési határozat 1. sz. melléklete**

robbantások, valamint egyéb hasonló, előre nem látható események, amelyek mindkét fél érdekkörén kívül merülnek fel, és amelyeket a felek kellő gondoskodással sem tudnak kiküszöbölni.

- 11.3. Ha az egyik fél vis maior miatt akadályoztatva van, mindent meg kell, hogy tegyen annak érdekében, hogy az akadályoztatás hatásait elhárítva minimális késedelemmel teljesíteni tudja szerződéses kötelezettségeit.
  
- 11.4. Ha valamelyik Fél úgy véli, hogy olyan körülmények, különösen vis maior események fordultak elő, amelyek kihatnak kötelezettségei teljesítésére, azonnal értesítenie kell a másik Felet, megadva a körülmények jellegét, feltehető időtartamát és valószínű hatását. Ha az Önkormányzat írásban másképp nem rendelkezett, a Közszolgáltatónak folytatnia kell a jelen szerződés szerinti kötelezettségeinek a teljesítését, amennyire az a gyakorlatban ésszerűen megvalósítható.

### **III. A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE, IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE**

#### **12. A szerződés hatályba lépése, időtartama**

- 12.1. Jelen szerződés aláírásának napjával lép hatályba, és a jelen szerződés 4.2. pontjában meghatározott fenntartási időszak végéig szóló, határozott időre jön létre.
- 12.2. Felek megállapodnak abban, hogy - jelen szerződés lejárta előtt legkésőbb hat hónappal - Felek kölcsönös megegyezéssel, közös megegyezéssel a jelen szerződés időtartamát meghosszabbíthatják, legfeljebb a szerződés aláírásától számított 10. év végéig.

#### **13. A szerződés módosítása**

Felek vállalják, hogy csak akkor módosítják a jelen közszolgáltatási szerződést a fenntartási időszak alatt, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges vagy jogos érdekét sérti és a szerződés módosításához a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet előzetesen, írásban hozzájárult.

#### **14. A szerződés megszűnése**

Jelen szerződés megszűnik:

- a) a benne meghatározott időtartam lejártával;
- b) a Közszolgáltató jogutód nélküli megszűnésével;
- c) rendkívüli felmondással.

- 14.1. Önkormányzat a jelen közszolgáltatási szerződést felmondhatja, ha

- a) a Közszolgáltató - közszolgáltatás ellátása során - a tevékenységére vonatkozó

## Az I-9/80.130/2014. sz. közgyűlési határozat 1. sz. melléklete

jogszabályokat vagy hatósági előírásokat súlyosan megsértette, és a jogsértés tényét bíróság vagy hatóság jogerősen megállapította;

b) a Közzolgáltató a közzolgáltatási szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan súlyosan megsértette.

14.2. Közzolgáltató a közzolgáltatási szerződést akkor mondhatja fel, ha az Önkormányzat a jelen közzolgáltatási szerződésben meghatározott kötelezettségét - a Közzolgáltató írásbeli felszólítása ellenére - súlyosan megsérti, és ezzel a Közzolgáltatónak kárt okoz vagy akadályozza a közzolgáltatás teljesítését, illetve a KEOP pályázatokkal összefüggésben megkötött támogatási szerződés teljesítését.

14.3. A közzolgáltatási szerződés felmondási ideje 6 hónap.

14.4. A felmondás szabályai

Felek rögzítik, hogy

a) Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.

b) Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejárta követő 6 hónapon belül írásban, hat hónapos felmondási idővel felmondani.

c) Amennyiben a felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a jelen szerződés szerinti bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak, és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.

14.4.1. Önkormányzat oldaláról felmondási oknak minősül különösen, ha Közzolgáltató

a) az ellene jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról az Önkormányzatot nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja;

b) ellen jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul;

c) adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott;

d) az Önkormányzat vagy megbízottja által végzett ellenőrzés során bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz;

e) a közzolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.

14.4.2. Közzolgáltató oldaláról felmondási oknak minősül különösen, ha Önkormányzat

a) a jelen szerződésben meghatározott közzolgáltatáshoz kapcsolódóan, a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit megszegi;

- b) Közszolgáltató szerződés szerű teljesítését, más módon, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza.
- 14.5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig/megszüntetésig kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel Önkormányzat feladat-ellátási körébe tartozó és Közszolgáltató által végzett közszolgáltatás más közszolgáltató általi zavartalan biztosítására.

#### IV. ÉRTESÍTÉSEK, KÉZBESÍTÉSI SZABÁLYOK

##### 15. Írásbeliség

A Felek megállapodnak, hogy kifejezett eltérő megállapodás hiányában a jelen szerződésben előírt bármely jóváhagyás vagy megállapodás csak írásban érvényes, ideértve a módosításokat, illetve az írásbeliség elhagyásáról szóló megállapodást is.

##### 16. Értesítések

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos jognyilatkozataikat írásban, személyes kézbesítéssel, postai úton ajánlott tértivevényes küldeményként, vagy hitelt érdemlően igazolható módon telefax ill. elektronikus üzenet útján közlik egymással.

##### 17. Kapcsolattartás

A szerződő felek rögzítik, hogy a kézbesítést az alábbi postacímeikre, telefax számokra illetve e-mail címekre lehet joghatályosan teljesíteni:

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata  
postacíme: 3525 Miskolc, Városház tér 8.  
telefax száma: 06-46/348-816  
e-mail címe: vfumiskolc@miskolcph.hu  
kapcsolattartó neve: Pintér Zoltán főosztályvezető,  
Városfejlesztési és Üzemeltetési Főosztály  
akadályoztatása esetén: Szegedi Zoltán csoportvezető,  
Beruházási Csoport

MIHŐ Miskolci Hőszolgáltató Kft.  
postacíme: 3534 Miskolc, Gagarin u. 52.  
telefax száma: 06-46/533-121  
e-mail címe: [nyiri.laszlo@miho.hu](mailto:nyiri.laszlo@miho.hu); [suveges.belane@miho.hu](mailto:suveges.belane@miho.hu)  
kapcsolattartó neve: Nyíri László ügyvezető igazgató  
akadályoztatása esetén: Móricz József stratégiai igazgató

A kapcsolattartók adataiban történő változás jelen szerződés módosítását nem igényli. Bármely Fél megváltoztathatja kapcsolattartó címét a másik Félnek küldött értesítéssel. A kapcsolattartó cím megváltozása az értesítéstől számított 5 munkanap elteltével válik hatályossá.

## 18. Kézbesítés

- 18.1. Jelen szerződéssel összefüggő bármely értesítés vagy más közlés az alábbi időpontban válik hatályossá:
- a) személyes kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában (amely a kézbesítést elismerő átvételi elismervényen szerepel);
  - b) tértivevényes levél útján történő továbbítás esetén a megérkezés időpontjában (amikor a címzett a tértivevényt aláírta); és
  - c) telefax útján történő továbbítás esetén, amikor azt feladták, feltéve, hogy a megszakítatlan továbbítást a küldő gép megerősíti azzal, hogy ha a címzett azt nem olvasható formában kapja kézhez, köteles a telefaxüzenet küldőjét (ha az azonosítható) erről haladéktalanul értesíteni.
- 18.2. Az olyan értesítést vagy más közlést, amely a címzethez a munkaidő elteltével vagy nem munkanapon érkezik, úgy kell tekinteni, mintha a következő munkanapon érkezett volna.

## V. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

### 19. Irányadó jog

- 19.1. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésre, valamint az azzal kapcsolatos jognyilatkozatokra és egyéb közlésekre a magyar jog az irányadó, annak más jogra utaló szabályainak kivételével.
- 19.2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az Európai Unió szervei által elfogadott - közvetlenül hatályos és/vagy közvetlenül alkalmazandó - közösségi jogszabályok, a Határozat, a Tsz., a Kormányrendelet, a Ptk., továbbá az e törvények által felhívott jogszabályok, az Möt., az Áht., a Környezet és Energia Operatív Program prioritásaira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és egyes támogatási jogcímeiről szóló 36/2012. (VI. 8.) NFM rendelet, valamint a KEOP pályázati konstrukcióra vonatkozó, a pályázati útmutatóban meghatározott, jelen szerződésben nem nevesített egyéb jogszabályok, vagy a később helyükre lépő jogszabályok rendelkezései az irányadók.

### 20. Engedményezés, átruházás

Felek megállapodnak, hogy egyik Fél sem jogosult a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a jelen szerződésből eredő jogait engedményezni vagy a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházni.

### 21. Értelmezés

- 21.1. Felek kijelentik, hogy abban az esetben, ha a jelen szerződés és annak mellékletei között értelmezési vita alakul ki, akkor a jelen szerződésben foglaltak az irányadók.
- 21.2. Felek rögzítik, hogy szerződési nyilatkozataikat vita esetén úgy kell értelmezni, ahogyan azt a

## **Az I-9/80.130/2014. sz. közgyűlési határozat 1. sz. melléklete**

másik félnek a nyilatkozó feltehető akaratára és az eset összes körülményére tekintettel a szavak általánosan elfogadott jelentése szerint értenie kellett.

### **22. Bizalmas információk**

Felek rögzítik, hogy:

- 22.1. Az üzleti titok fogalma értelemszerűen nem foglalja magában azokat az információkat, adatokat stb., amelyek közérdekű vagy közérdekből nyilvános adata felek bármelyike vagy a közvélemény előtt már ismertek voltak vagy később, a titoktartási kötelezettség megsértése nélkül váltak széles körben ismertté, vagy megismerhetővé.
- 22.2. Amennyiben valamely Fél jogszabály erejénél fogva valamely hatóság vagy más személy számára bizalmas információkat köteles átadni, úgy köteles erről a másik Felet haladéktalanul értesíteni.
- 22.3. A jelen rendelkezés a jelen szerződés bármely okból történő megszűnését követően is alkalmazandó.

### **23. Részleges érvénytelenség**

- 23.1. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés egyes rendelkezéseinek érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak.
- 23.2. Felek rögzítik, hogy az érvénytelen rendelkezést a Felek érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel váltják fel.

### **24. Vitás ügyek rendezése**

Felek rögzítik, hogy jelen szerződés teljesítése érdekében egymással szorosan együttműködnek. Esetleges vitás kérdéseiket egymás között elsősorban jóhiszemű tárgyalásos úton rendezik. Ennek eredménytelensége esetén az hatáskörtől függően a Miskolci Járásbíróság, illetőleg a Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

### **25. Eredeti példányok**

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés 8 eredeti példányban készült, melyből 6 példány Közszolgáltatót, 2 példány Önkormányzatot illeti.

### **26. A szerződés nyelve**

Felek megállapítják, hogy jelen szerződés kizárólag magyar nyelven készült.

### **27. Felek nyilatkozata**

A Felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással

rendelkeznek.

**28. Érvényesség**

Felek megállapítják, hogy jelen szerződés csak mellékleteivel együtt érvényes.

**VI. MELLÉKLETEK**

1. számú melléklet: Magyar Energia Hivatal 106/2012. számú határozata.

Felek a szerződést megismerték, s mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Miskolc, 2014. ....

.....  
**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat**  
Képviseli: Dr. Kriza Ákos  
polgármester

.....  
**MIHŐ Miskolci Hőszolgáltató Kft.**  
Képviseli: Nyíri László  
ügyvezető igazgató

Ellenjegyzem Miskolcon, 2014. ....

.....  
**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző